圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀
取價低廉　交件迅速

司理林　啓
輸立芳棠

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.
(電話)矢麼二九三三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

調味精粉
味の素

研究與模做
(一)時常出爲研究究製造者貨從盛善盡美實博絕大信譽並荷愈多惠顧則可謂以我調味精粉味之素也
(二)日每妄爲模倣的人之貨者只存巧圖漁利之機心及苦慮決莫得將來之生意為以假冒彩射貨之取塡奚

加拿大販賣店　古屋商店
M. FURUYA CO.,LTD.
46, HASTTNGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

梅蘭芳 各式餅食
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

本號餅餌　名馳遐邇
工精料足　貨式齊備
食家有益　代售有利
餅目印便　函索即寄
電話詩麼六壹〇叁

新張 加拿大 民興公司 卡技利 廣告
MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襍貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行
救急良方
丸散目錄
來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再備告知若惠顧一次咸蒙告俾遐邇滿壹者九折滿壹拾元以上八折俱照自錄芸芸以上原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸　每兩二元 料卅元
此丸主治腰陽事不舉背骨痛　腎虧陽痿　遺精遺溺　耳鳴流水　兩耳聾鳴　血弱氣虛　試服一料　常多小水　命門火乏　頭暈眼花　體疲欲睡　重症亦愈

◎◎養心生血丸　小半料五元 全料廿元
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦　麻痺如風　目睛無力　視物帶矇　心跳怔忡　四肢凍冷　請服此丸　定必見功

◎◎皮膚止癢鮮毒水　每瓶一元二五 打十二元五
統理一切油蝕濕毒　皮膚血毒　痕癢不止　頑癬疥癩　血癬等屬　花柳餘毒　微力擦搽　瘡癤小粒　收效神速

◎◎濕毒俱爲仙露除
統新先生醫本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罎分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸　每兩一元二五 料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St.
Harry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消
曹統新先生醫敗者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在金蓮李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W Madison St Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎進少丸　每金盒統
龜鹿滋陰丸　每盒統
補腎壯陽酒　每磚帝
紫蛤蚧大補藥水　每磚帝
夜夢遺精強腎丸　每金盒帝
無夢滑精補腎丸　每金盒帝
專治久年虛濁丸　每金盒帝
小腸氣痛斷根丸　每磚帝
心腹痛無價金丹　每磚帝
胸膈脹心胃痛藥水　每磚帝
化痰順氣止嗽丸　每磚帝
久咳傷症獨効丸　每盒統
跌打接骨續筋丸　每盒統
跌打吊桑止痛膏　每張元
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

解表元搜毒藥　每磚帝
神効白濁藥水　每磚帝
外射白濁止痛水　每磚帝
五淋白濁止痛丸　每磚帝
花柳痛疔濁毒丸　每磚帝
花柳痛疔濁毒丸　每磚帝
搥紅月婆毒丸　每磚帝
皮膚濕毒止癢水　每磚帝
疎解內臟濕毒丸　每磚帝
婦科合歡種子丸　每盒帝
婦科壯元續嗣丸　每磚帝
婦科阻孕丸　每盒帝
婦創婦科止痛生肌水　每磚帝
刀傷止痛生肌水　每磚帝
壯陽久戰遲少丸　每磚帝

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治腰勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外諸者下列證書便知其概矣

價目　大金五元　小金式元伍

郵費自備

保證書

此丸壯陽健腎補腦添精尚治腰勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外諸者下列證書便知其概矣

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

每磚印在銀紙

此藥酒洋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏溼腰膝痠痛痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能履步者之聖藥也味酒配製得宜馳名既久今特遵頭等藥料醇味美酒秘製而成俾酒行藥力藥借酒勢故功力尤大奏效神速危症重症不藥自愈

生隆棧主人啓

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S Lethbridge Alta.

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知　趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一瓶照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也
旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衞恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳癬症寓內

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設云埠片打街東門牌二百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二
矢磨四壹零四 L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.

司理人馬心喜
劉孔正　披露

◎章記號
小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

JUN KEE CO
3 Cantoa St Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

▲溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各合同、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲山打梳銀行二樓
喊綫詩麼二二四〇

通訊住址
W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg, Phone Sey. 2240
601 Main St
Vancouver B. C.

◎黃瑞鐘鏢平沽
雲高華片打街東一四五號
Wong Sui 145 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高華埠 (美)(和)(棧) 精製腊味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等精製腊味
一嘉膽取發材料價行客炙之貨人大太
顧界矣佳味
歡迎光顧小口廉色之腊

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理　加拿大各埠各種症狀
GIM LEE YUEN LTD. 金利源
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
郵費貨資各自理

久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳病字是人人所好者亦個可愛憐之事也但偶一不慎遺患方見苦之影響於全身且有破壞骨髓之慘狀但此丸有奏功明速之能兼有補骨之効繼有益壽延年之功

紅雲血癬丸　每磚二十元
此症之由來有兩之所致也既以毒血中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之虞性風此丸散其紅雲去其血毒消滅癬跡無疑之德

水腫立消丸　每磚五元
腫有三不能能腫肉不能能水腫最小碎溜而傷及於皮膚尚不能以忍其痛何況於腫水乎故有既腫水腫之症故在四肢之一部即移動於全身其痛苦爲何如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化毒功効之功名日水腫立消尤屬不即也

參茸夜夢遺精洩精丸　每磚十五元
人之腎虛此症緣腎虛乎精力衰足弱而以致陽痿早洩等症之最破元神者而精力日形衰盡可不慎歟惟服此丸大有效精補精之力復興市上同此名詞之藥所可比擬者也

新久白濁丸　大磚五元 小磚二元五
此丸配製之得法經驗試驗數年屢試屢效故敢而服之不外解迫而且有解痛苦及去肉浮腫之奏惟服此丸從無效中向小便而去完全無痛苦之張異效此丸大有天壤之別

痲症神効丸　每磚十元 半磚七元
小便而有時點滴延留因效命得光先療治僅兩星期獲病痊愈
雲埠會員人李福頌

痲症特效丸　每磚十元
黃章龍先生精醫奇難痲症惟脚症專科係得外科家之秘傳早負聲譽特別值得敬重弟的人年前偶因花柳下疳雙足痲木寸步難移經延中西醫生治無效率頗先生妙醫治全愈真再世華陀也
塘又趙　先生妙醫治全愈真再世華陀也
新會鶴城吳錫頌

痲氣斷根丸　每磚料十五元
痲氣之症有每發頻繁者亦有數年一次者不一其患此症每見來勢洶洶不配以至不可收拾其苦此症痲氣此丸每發即可奏效
佳風是部竟然痲痛寸步難移奇遇　章龍先生神醫藥到回春不滿
所問藥藥
曾弟前染此柳之症有每發頻繁請中西醫士調治因效病根難除幸得良友荐到
柳白濁丸一瓶奇效食不滿兩星期獲病痊癒先生良藥之功
黃章龍先生精醫奇難痲症惟脚症專科係得外科家之秘傳早負聲譽特別值得敬重弟的人年前偶因花柳下疳雙足痲木寸步難移經延中西醫生治無效率頗先生妙醫治全愈真再世華陀也
塘又趙　先生妙醫治全愈真再世華陀也
新會鶴城吳錫頌

六寧丸
筋絡不仲
四肢痛麻之症
四肢痛麻之功
筋骨酸痛之功
筋風痛麻痺不仁
筋骨無力之功
四肢痛麻不靈
筋骨酸痛
一種痛麻久之生命
痛及脚部一切久年
患症藥色超奇效
可忍或祖傳能治
每盒八錢

痲氣斷根丸　每磚料十五元
痲氣斷根丸有每發頻繁者亦有數年一次者不一其患此症每見來勢洶洶不配以至不可收拾其苦此症痲氣此丸每發即可奏效

新久白濁丸　大磚五元 小磚二元五
此丸配製之得法經驗試驗數年屢試屢效故敢而服之不外解迫而且有解痛苦及去肉浮腫之奏惟服此丸從無效中向小便而去完全無痛苦之張異效此丸大有天壤之別

痲症神効丸　每磚十元 半磚七元
小便而有時點滴延留因效命得光先療治僅兩星期獲病痊癒
雲埠會員人李福頌

參茸夜夢遺精洩精丸　每磚十五元
人之腎虛此症緣腎虛乎精力衰足弱而以致陽痿早洩等症之最破元神者而精力日形衰盡可不慎歟惟服此丸大有效精補精之力復興市上同此名詞之藥所可比擬者也

水腫立消丸　每磚五元
腫有三不能能腫肉不能能水腫最小碎溜而傷及於皮膚尚不能以忍其痛何況於腫水乎故有既腫水腫之症故在四肢之一部即移動於全身其痛苦爲何如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化毒功効之功名日水腫立消尤屬不即也

紅雲血癬丸　每磚二十元
此症之由來有兩之所致也既以毒血中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之虞性風此丸散其紅雲去其血毒消滅癬跡無疑之德

◎▲恭頌良醫
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

新晒尤魚唐山糯米粉發行
本號特創晒英鯛魚遠令開辦多年屢蒙各寶號生粉實號光顧不勝感激惟因各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號有一無二與中國貨不惜資本特者幾個殷實商人包中國各埠批運土產一切土產米粉糯米粉專做發行批價極廉而論該粉實有自讚但係真正貨而且新鮮砂濟係全該粉原質食料者色無船倉蒸氣並能久藏之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘴商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此啓

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄 四磅庄　一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上　一百磅十五元五毛
麥英嚴洗衣刷　壹打五元六毛

Wgim Hem Fish Co. Falrville, N. B. Can.